

INSTITUT INTERUNIVERSITARI DE FILOLOGIA VALENCIANA



VNIVERSITAT
E VALÈNCIA



Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante

**Màster en Assessorament Lingüístic i Cultura Literària: aplicacions al
context valencià**

Guia docent de l'assignatura: ***Conceptes i procediments bàsics de la
gestió editorial***

Professor: ***Manel J.M. Romero***

1. Dades inicials d'identificació

Nom de l'assignatura:	<i>Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial</i>
Caràcter:	Assignatura obligatòria d'especialitat
Màster:	Màster en Assessorament Lingüístic i Cultura Literària: aplicacions al context valencià
Bloc troncal (primer any) o mòdul d'especialització (segon any):	Mòdul d'especialització: Assessorament Lingüístic i Cultura Literària en empreses editorials i traducció especialitzada
Institució:	Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana
Professor responsable i institució:	Manel J.M. Romero. Associació d'Editors del País Valencià. Pl. Tetuan, 19 entresol. València 46003 secretaria@aepv.net , telèfon: 963945003 http://www.aepv.net

2. Introducció a l'assignatura

Nom de l'assignatura: <i>Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial</i>
Caràcter: Assignatura obligatòria d'especialitat
Bloc: Assessorament Lingüístic i Cultura Literària en empreses editorials i traducció especialitzada
Professor responsable: Manel J.M. Romero

L'assignatura "*Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial*" és una assignatura del mòdul d'especialitat "Assessorament Lingüístic i Cultura Literària en empreses editorials i traducció especialitzada", al qual optaran els estudiants que es dediquen o volen dedicar-se professionalment al món editorial. Al llarg dels 2 crèdits de què consta l'assignatura, pretenem que l'estudiant domine els principis que regeixen l'activitat editorial centrats en tres nuclis d'interès: l'evolució historicotecnològica i les perspectives de la cultura del llibre; la diversificació de les empreses i la pràctica professional de l'assessorament, sobretot en l'edició literària.

L'assignatura té un caràcter teoricopràctic i vol donar a conèixer i practicar eines per dominar els conceptes bàsics de la gestió editorial, els procediments generals en la definició del producte editorial atenent a la diversa tipologia d'empreses i els mecanismes d'assessorament en la pràctica professional. Partirem del treball realitzat en les matèries del mòdul troncal "*Tecnologies de la informació i de la comunicació*" per la imparable revolució tecnològica que pateix el sector i perquè en elles es dibuixaran les perspectives de futur de la cultura del llibre, de "*Nivells de cultura: Cultura popular i tradicional, cultura nacional i cultura de masses*" o "*Teoria de la literatura i pragmàtica de la comunicació literària*" perquè ens portarà a treballar el concepte de mercat i públic objectiu, i "*Gèneres literaris I, II, III i IV*" per centrar-se en l'edició literària pel que fa a la pràctica professional de l'assessorament.

Amb aquesta assignatura pretenem:

Conèixer, analitzar i posar en pràctica els diferents principis que regeixen l'activitat editorial, els tipus i formats editorials i les xarxes telemàtiques.

3. Volum de treball

Assignatura: 2 crèdits	
Assistència a classes teòriques	8
Assistència a classes pràctiques	5
Preparació classes teòriques	5
Preparació classes pràctiques	10
Preparació treballs classes teòriques	5
Preparació treballs classes pràctiques	10
Realització d'exàmens	0
Preparació d'exàmens	0
Assistència a tutories	3
Assistència a seminaris i activitats	4
TOTAL VOLUM DE TREBALL	50

4. Objectius generals

Assignatura: *Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial*

Els objectius d'aquesta assignatura del mòdul d'especialitat: "Assessorament Lingüístic i Cultura Literària en empreses editorials i traducció especialitzada" són:

- Identificar les distintes funcions d'una editorial, l'estructura del sector i la seua importància com a indústria nacional i en el context internacional.
- Comprendre els fonaments de la propietat intel·lectual i entendre la importància de la mateixa per a l'activitat editorial i la creativitat.
- Estudiar les distintes fases del procés editorial i aplicar aquests coneixements a la gestió de projectes.
- Comprendre els principis i conceptes pels quals s'ha de regir l'activitat del màrqueting en la indústria editorial.
- Determinar les tasques que han de dur-se a terme en un departament de Producció.

5. Continguts

Assignatura: *Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial*

Els continguts d'aquesta assignatura del mòdul d'especialitat: "Assessorament Lingüístic i Cultura Literària en empreses editorials i traducció especialitzada" són:

- L'organigrama de funcions en una empresa editorial.
- Importància econòmica relativa del sector: radiografia del sector. Importació, exportació;
- Comunicació, promoció i publicitat.
- Comercialització: els canals comercials, organització, estratègia i vendes.
- Les noves tecnologies i l'edició.

- La propietat intel·lectual. Introducció: el concepte, la protecció de la propietat intel·lectual en el dret espanyol, la llei de propietat intel·lectual de 1987, l'ampliació progressiva de l'àmbit de la propietat intel·lectual.
- Fonts de drets de la propietat intel·lectual: titulars, el requisit d'originalitat de l'obra, els conceptes de divulgació, publicació, reproducció, difusió, distribució, comunicació pública i les seues classes.
- Cessió de la propietat individual: objecte, duració i límits, el dret de citació, la transmissió del dret de propietat intel·lectual, l'obra futura, formes de retribució de l'autor.
- El contracte d'Edició: tipus de contracte d'edició, elements necessaris, obligacions de l'editor, obligacions de l'autor, altres elements del contracte, la clàusula arbitral i la determinació de la competència jurisdiccional, resolució del contracte, extinció, el contracte de traducció, el contracte d'il·lustració, el contracte d'obra col·lectiva, el contracte d'encàrrec d'obra, els contractes de coedició, el contracte de segell editorial, els contractes tipus.
- Altres aspectes del dret de propietat: El control de la tirada, el registre de la propietat intel·lectual, símbols o indicacions de la reserva de drets, el dret de propietat i les publicacions periòdiques, el dret de propietat de les peces iconogràfiques, els drets reprogràfics.
- Els drets connexos i subsidiaris. La propietat intel·lectual en l'àmbit digital i les noves tecnologies.
- Planificació editorial: el consumidor, la competència, el pla editorial, el manual de procediments, desenvolupament del procés, el departament d'edició, economia de l'edició.
- Fabricació: fotomecànica i impressió; enquadernació i paper, noves tecnologies i suports, la lectura, la redacció, el disseny gràfic.
- El llibre d'estil.

- El concepte de distribució editorial: aspectes bàsics, diferents tipus de distribució, promoció i logística.
- El mercat de la distribució a Espanya: el mercat del llibre, el perfil dels distribuïdors espanyols.
- El contracte de distribució: tipus de contracte, aspectes legals i fiscals.
- La venda directa: quan i com ha de fer-se, la venda a través de publitramesa, el telemàrqueting, les fires.
- La distribució i les noves tecnologies: la revolució digital, EDI (transmissió electrònica de dades), la llibreria virtual. FANDITE i SINLI.

- El màrqueting, definició i components. La comercialització del llibre a Espanya: Components, variables, factors d'èxit.
- La investigació de mercats: Procés general, la seua aplicació al llibre.
- El producte llibre: Anàlisi, tipologia, cicle de vida, nous productes.
- El preu del llibre: el preu com a component del màrqueting mix, mètodes de fixació de preus.
- La xarxa de vendes: canals, tipologia i característiques.

- La logística: canals i característiques.
- La comunicació: promoció i publicitat, la seua utilització en el sector.
- El treball editorial: diagrama del treball editorial, els formats en relació amb el sistema de producció; els mercats, projecte d'una edició.
- Control de producció: Planificació i control (definició, elements materials i humans); sistemes de control (suports necessaris, costos associats, organització).

6. Destreses

Assignatura: *Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial*

Les destreses que es busca aconseguir en el mòdul d'especialitat: "Assessorament Lingüístic i Cultura Literària en empreses editorials i traducció especialitzada", entre d'altres exigències, s'encaminen a que l'alumne sàpiga moure's amb soltera entre els principis que regeixen l'activitat editorial. Més específicament, que l'alumne desenvolupe unes potencialitats bàsiques que li permeten:

- La decisió d'editar: el procés d'edició, la línia i la filosofia editorials.
- La recerca i accés a les xifres de l'edició: Espanya, Europa, la resta del món.
- Localització i formes de participació als organismes locals, estatals i internacionals relacionats amb l'edició.
- La redacció del contracte d'edició: l'elecció del tipus de contracte.
- Estratègies de relació amb els autors: la signatura del contracte i informacions periòdiques i puntuals.
- Ús del manual de procediments en la planificació editorial.
- L'elaboració, aplicació i revisió del llibre d'estil.
- La decisió sobre els canals de distribució.
- Identificació del procés de venda en el sector del llibre: Investigació, difusió, venda, logística, cobrament.
- Elaboració de plans de llançament: comunicació, promoció i comercialització (màrqueting).
- Relacions amb els mitjans de comunicació, relacions públiques, altres sistemes de comunicació.
- La projecció d'un procés d'un projecte editorial.
- Identificació del procés de preimpresió: de l'original a la impressió.
- El càlcul del preu del llibre.
-

7. Actituds i habilitats socials

Assignatura: *Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial*

Les competències i habilitats socials que cal aconseguir en aquesta assignatura són, entre d'altres exigències:

- Respecte i valoració constant per la propietat intel·lectual
- Habilitats relacionals amb els autors: respecte a la seua obra, valoració de la seua individualitat.
- El treball en equip com eina de la planificació editorial
- El treball cooperatiu en la decisió editorial

- Habilitats de negociació de drets: amb els autors, les agències literàries i la venda de drets.
- Habilitats de negociació en la comercialització: contractes, campanyes i promocions.
- La capacitat de transmetre l'argumentari de venda.
- Respecte dels agents implicats en la cadena de distribució: distribuïdors i llibrers.
- Valoració del llibre com a objecte i com a transmissor del saber.
- La satisfacció del lector com a missió última de l'edició.

8. Temari

Assignatura: Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial		
	Tema	Hores presencials
1.	Introducció a l'edició: <ul style="list-style-type: none"> - Introducció de l'empresa editorial - Conceptes bàsics - El sector editorial. 	3
2.	Dret d'autor i propietat intel·lectual: <ul style="list-style-type: none"> - La llei de propietat intel·lectual. - Fonaments de la propietat intel·lectual - El contracte d'edició. - Els drets connexos i subsidiaris. La propietat intel·lectual en les noves tecnologies. - La negociació de drets. 	2
3	Gestió de projectes editorials: <ul style="list-style-type: none"> - Planificació editorial. - Producció. - El llibre d'estil. 	2
4	Distribució editorial: <ul style="list-style-type: none"> - El concepte de distribució editorial: aspectes bàsics, diferents tipus de distribució, promoció i logística. - El mercat de la distribució a Espanya - La venda directa - La distribució i les noves tecnologies 	2
5	Màrqueting editorial <ul style="list-style-type: none"> - El màrqueting, definició i components. - La comercialització del llibre a Espanya - El procés de venda en el sector del llibre - El producte llibre: Anàlisi, tipologia, cicle de vida - El preu del llibre - La distribució. - La logística - La comunicació - El pla de màrqueting. 	2

6	Producció editorial <ul style="list-style-type: none">- Diagrama del treball editorial- La preimpresió- Sistemes de producció- El pressupost editorial- Control de producció	2
---	--	---

9. Bibliografia i altres recursos

Assignatura: <i>Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial</i>	
1.	Introducció a l'edició: <ul style="list-style-type: none">- Bibliografia bàsica:<ul style="list-style-type: none">• les fonts documentals que presentarà el professor- Bibliografia complementària:<ul style="list-style-type: none">• les fonts documentals que presentarà el professor• <i>La edición sin editores</i>. André Schiffrin. Ediciones Destino, 2000.• <i>La industria del libro : el pasado, el present, el futur de l'edició</i>. Jasón Epstein. Editorial Empuries 2002
2.	Dret d'autor i propietat intel·lectual: <ul style="list-style-type: none">- Bibliografia bàsica:<ul style="list-style-type: none">• La llei de propietat intel·lectual• les fonts documentals que presentarà el professor
3	Gestió de projectes editorials: <ul style="list-style-type: none">- Bibliografia bàsica:<ul style="list-style-type: none">• les fonts documentals que presentarà el professor- Bibliografia complementària:<ul style="list-style-type: none">• <i>Gestión de proyectos editoriales</i>. José María Roderó Quintillá Anaya Multimedia-Anaya Interactiva.
4	Distribució editorial: <ul style="list-style-type: none">- Bibliografia bàsica:<ul style="list-style-type: none">• les fonts documentals que presentarà el professor
5	Màrqueting editorial <ul style="list-style-type: none">- Bibliografia bàsica:<ul style="list-style-type: none">• les fonts documentals que presentarà el professor
6	Producció editorial <ul style="list-style-type: none">- Bibliografia bàsica:<ul style="list-style-type: none">• les fonts documentals que presentarà el professor• <i>Normas de presentación de originales para la edición</i>. Silvia Senz Bueno. Ediciones Trea. 2001• <i>Listos para leer : diseño de libros en España = Ready to read : book design from Spain</i>. Sociedad Estatal para el Desarrollo del Diseño y la Innovación 2005• <i>Cómo se hacen los libros</i>. Ester Sánchez Vallina. Gráficas Rigel, 2006

10. Coneixements previs

Assignatura: : <i>Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial</i>
Respectes dels coneixements previs de què l'estudiant ha de disposar per enfrontar-se amb

certes garanties al desenvolupament de l'assignatura, les destreses i els processos són els comuns a totes les assignatures: capacitat d'anàlisi i síntesi, capacitat d'aplicar els coneixements en la pràctica, capacitat de planificar i conduir el seu propi aprenentatge, planificació i gestió del temps, coneixements bàsics de la professió, coneixements bàsics dels camps d'investigació, comunicació oral i escrita, coneixement d'altres llengües, habilitats bàsiques vinculades a la recerca, habilitats bàsiques en l'ús del programari més habitual per a la professió i la investigació, capacitat d'aprendre, habilitat de gestió de la informació, capacitat crítica i autocrítica, capacitat d'adaptar-se a noves situacions, capacitat per generar noves idees (creativitat), resolució de problemes la solució dels quals no deriva de l'aplicació d'un procediment estandarditzat i presa de decisions.

Però pel que fa als conceptes, donades les peculiaritats conceptuals d'aquesta assignatura, i la manca de referents concrets en el currículum, partirem d'un avaluació prèvia que fixarà el punt de partida del nostre desenvolupament curricular.

11. Metodologia

Assignatura: : *Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial*

Les 8 hores de **classe teòrica** es dedicaran a:

- Presentació en grup pel part del professor dels conceptes bàsics de l'assignatura.

Les 5 hores de **classe pràctica** es dedicaran a:

- Presentació de sis casos pràctics prèviament elaborats pels alumnes a nivell grupal o individual. Els casos pràctics seran:
 - Definició del projecte editorial
 - Elecció d'un contracte amb els autors
 - Planificació editorial
 - Elecció de canals de distribució
 - Pla de llançament
 - Manual de procediments

Les 5 hores de **preparació de les classes teòriques** es dedicaran a:

- A la lectura i preparació de la documentació que posarà a l'abast el professor i a la utilització de les fonts d'informació guiades des de l'aula virtual.

Les 10 hores de **preparació de les classes pràctiques** es dedicaran a:

- A la preparació dels casos pràctics que presentarem a les classes i a utilització de les fonts d'informació guiades des de l'aula virtual.

Les 5 hores de **preparació dels treballs de les classes teòriques** es dedicaran a:

- L'elaboració d'un mapa conceptual de l'assignatura, on es consignaran tant els conceptes teòrics com les relacions existents entre ells.

Les 10 hores de **preparació dels treballs de les classes pràctiques** es dedicaran a:

- A la preparació d'un treball. Consistirà en l'elaboració d'un projecte editorial que replegarà en els seus apartats tots els casos pràctics treballats als llarg de la assignatura.

Les 3 hores de **tutoria col·lectiva** es dedicaran a l'autoavaluació inicial i final de l'assignatura, a la presentació de la bibliografia que treballarem en les classes teòriques, dels casos pràctics de les classes pràctiques, a la presentació de la forma de treballar, els criteris d'avaluació, el seguiment d'aula virtual, els comentaris sobre el treball a lliurar, etc.

Les hores de **tutoria individual** es realitzaran preferentment des de l'aula virtual (correu electrònic, foro o xat) i serviran per a guiar la preparació de classes teòriques i pràctiques.

Les 4 hores d'assistència a les **activitats complementàries** es realitzaran amb l'assistència obligatòria a 2 activitats organitzades conjuntament amb la resta de assignatures. La proposta de la nostra assignatura és la participació a una sessió d'entre les que s'organitzen dins dels Encontres d'Editors de l'Associació d'Editors del País Valencià.

Per al **seguiment de les classes** és necessari l'accés a internet, a Aula virtual i a la pàgina de l'assignatura on l'estudiant trobarà els instruments necessaris per al seguiment de les classe.

Per a l'avaluació és necessari el seguiment de les classes de manera presencial o virtual. En la primera tutoria col·lectiva, l'estudiant ha de comunicar a la professora el tipus de seguiment que realitzarà: presencial o virtual.

12. Avaluació de l'aprenentatge

Assignatura: : *Conceptes i procediments bàsics de la gestió editorial*

El 50% de la nota final s'obtindrà a partir de la valoració per part del professor de l'assoliment dels objectius de l'assignatura, segons dues modalitats:

- Si l'alumne opta per la modalitat presencial, ha d'assistir com a mínim a un 80 per cent de les sessions, realitzar aportacions a classe i els treballs pràctics que es faran a l'aula. El professor valorarà l'assistència a classe i la participació dels estudiants en les diferents activitats plantejades durant el període lectiu.
- Si l'alumne opta per la modalitat virtual, s'ha de comunicar assíduament amb el professor i presentar un treball (en la data i format que es fixarà en la primera tutoria col·lectiva) que consistirà en un mapa conceptual de l'assignatura, on es consignaran tant els conceptes teòrics com les relacions existents entre ells.

L'altre 50% de la qualificació s'obtindrà mitjançant un treball comú a les cinc assignatures del "Bloc de gestió editorial". El treball consistirà en l'elaboració d'un projecte editorial que replegarà els casos pràctics treballats en les assignatures. L'orientació concreta del projecte serà acordada individualment amb els professors durant les tutories. Aquest treball és obligat tant per als estudiants acollits a la modalitat presencial com a la virtual.

Autoavaluació:

Els alumnes realitzaran una autoavaluació inicial del coneixements previs a la realització de l'assignatura que contrastaran amb els resultats de la mateixa prova en una autoavaluació final.